



---

## *Ressources Français langue étrangère*

---

*Sélection de ressources en ligne ou disponibles au Centre de ressources pédagogiques et documentaires*

---

### *Sitographie*

---

#### **Doc en stock : Ressources pour accompagner l'apprentissage du français auprès de migrants**

Centre ressources illettrisme Provence-Alpes-Côte-d'Azur ; Carif-Oref de Normandie ; Centre ressources illettrisme Auvergne ; CRI Midi-Pyrénées

<http://docenstockfrance.org/>

#### **Guide de l'évaluation linguistique**

Fatiha MLATI ; France terre d'asile (Paris) ; Camille COMBOURIEU ; Valentine PIA // 01/10/2018

Cette méthode évalue rapidement le niveau en français d'une personne étrangère. Elle permet de mesurer la compréhension écrite et orale ainsi que l'expression écrite et orale de la personne, pour avoir une vision globale de son niveau de langue. L'objectif est de pouvoir mieux orienter les personnes vers notamment des cours de français adaptés, ainsi que des offres de formations et d'emplois qui correspondent à ses besoins, à son niveau et à son projet professionnel.

Ce kit se compose:

- d'un guide de l'évaluateur qui introduit les notions clés à connaître sur l'évaluation et propose une démarche pédagogique par étapes pour mener une évaluation linguistique. Il détaille également les différentes formations linguistiques existantes, pour orienter au mieux la personne évaluée en fonction de ses besoins et de son projet,
- de supports d'évaluation qui sont des exercices de français permettant d'évaluer la personne sur différents niveaux à l'oral et à l'écrit. Ils sont guidés pas à pas pour l'évaluateur,
- de 5 fiches mémo qui présentent les caractéristiques orales et écrites de chaque niveau linguistique, illustrées par des exemples.

[https://www.profilinfo.fr/index.php?lvl=notice\\_display&id=52801](https://www.profilinfo.fr/index.php?lvl=notice_display&id=52801)

**Centre de ressources documentaires et pédagogiques**

**Nathalie Riandière la Roche** – 02 31 46 98 75

nriandierelaroche@cariforefnormandie.fr

<http://www.ipi-normandie.fr>

**1001 Connexions France**

Opcalia

Application mobile gratuite destinée aux réfugiés ne maîtrisant pas le français. Proposée par Opcalia avec le soutien de l'Assemblée nationale, cet outil, qui s'appuie sur le référentiel FLE de niveau A1, doit leur faciliter l'apprentissage du français et la familiarisation avec notre culture. Son objectif : les aider à acquérir une autonomie et une meilleure insertion sociale et professionnelle.

Téléchargeable gratuitement sur [Apple store](#) et [Google play](#).

**Ressources pédagogiques du CIEP**

Le Centre international d'études pédagogiques (CIEP) propose une sitographie complète avec des liens directs vers des sites proposant des ressources pédagogiques.

<http://www.ciep.fr/assistants-francais-a-letranger/ressources-pedagogiques>

---

## *Outils et méthodes pédagogiques*

---

**Découverte du Français. Leçons de FLE pour migrants et débutants**

Odile PINSON ; Gérard LEVY

L'Harmattan – 2018 – 131 p.

Cet ouvrage répond au besoin urgent de communiquer dans la vie quotidienne, afin d'éviter le repli sur soi des migrants et des réfugiés. Il favorise l'expression orale de l'apprenant et sa compréhension du français courant. Les textes de lecture et les exercices favorisent une bonne expression, les illustrations en couleur aident l'apprenant à bien mémoriser les notions enseignées.

**Conjugaison au quotidien : cahier A1-A2**

Arielle BITTON

Ellipses - 2017

Apprendre la conjugaison des principaux verbes utilisés dans la vie de tous les jours et s'entraîner à les conjuguer aux principaux temps.

**Centre de ressources documentaires et pédagogiques**

Nathalie Riandière la Roche – 02 31 46 98 75

nriandierelaroche@cariforefnormandie.fr

<http://www.ipi-normandie.fr>



### **Jeux de rôles**

Maria BRANELLEC-SORENSEN - Marie-Laure CHALARON  
FLE PUG – 2017 - Les outils malins du FLE

Cet ouvrage propose : - une centaine de situations dynamiques de jeux de rôles, - de nombreuses suggestions pour en imaginer d'autres. Un site internet dédié à l'ouvrage donne accès à une cinquantaine de monologues et dialogues improvisés.

### **Lire et écrire pour s'insérer en France : méthode d'alphabétisation pour adultes débutants**

Odile PINSON  
Paris - L'HARMATTAN - 2017 - 51 p.

Acquérir les bases syllabiques qui permettent de lire au fur et à mesure de l'accroissement de son vocabulaire.

Une méthode créée pour venir en aide à tous ceux qui, séjournant en France, désirent apprendre à lire et à écrire dans notre langue. Une méthode conçue en particulier pour les Migrants afin qu'ils puissent communiquer par l'écrit et la parole.

### **La grammaire des premiers temps : A1-A2**

Dominique ABRY - Marie-Laure CHALARON  
Grenoble - PRESSES UNIVERSITAIRES DE GRENOBLE - 2017 - Collection FLE - 288 p. + 1 cd

Permettre à l'apprenant de progresser grâce à l'observation et la pratique de la langue.

Ce livre propose un apprentissage guidé, systématique et rigoureux de la morphosyntaxe orale et écrite du français. Le CD MP3 de 140 minutes, inclus dans l'ouvrage, permet un travail sur la relation oral-écrit et sur la compréhension orale.

### **Vocabulaire essentiel du français : A1-A2**

Gaël CREPIEUX - Lucie MENSENDORFF-POUILLY - Caroline SPERANDIO  
Paris - DIDIER - 2016 - Collection 100% FLE - 252 p.

Apprendre et maîtriser le lexique du français.

350 exercices progressifs à l'écrit et à l'oral : du A1 vers le A2 (27 leçons) et un CD mp3 avec les dialogues des leçons et 80 exercices.

### **L'école ouverte aux parents**

Philippe MARHIC - Dorothée ESCOUFIER  
PUG - 2014

**Centre de ressources documentaires et pédagogiques**

**Nathalie Riandière la Roche – 02 31 46 98 75**

nriandierelaroche@cariforefnormandie.fr

<http://www.ipi-normandie.fr>



Faciliter l'apprentissage du français des parents migrants dont les enfants sont scolarisés en France et favoriser une meilleure intégration des parents dans la société et des enfants dans le milieu scolaire.

### **Rencontre... Rencontres Sketches à lire, à dire, à jouer**

Patrick DE BOUTER

PUG - 2014

Ce premier opus de la nouvelle collection « À Lire, à dire », couvre les niveaux A2 et B1 du CECR. Il est constitué de nombreux sketches authentiques, accompagnés d'exploitations pédagogiques qui guident la compréhension écrite et invitent à des activités orales par le biais du jeu théâtral.

### **Ecrit et gestion du tableau - De la compréhension à la production**

Martine STIRMAN - Emmanuelle DAILL

Hachette Français langue étrangère - 2014

Un outil de formation « prêt à l'emploi » à destination des enseignants de FLE, des formateurs de formateurs et des responsables pédagogiques. 3 ateliers basés sur des séquences de classe filmées pour se former au parcours d'apprentissage.

### **En cuisine ! Français professionnel - A1-A2**

Jérôme CHOLVY

Clé international - 2014

Répond aux besoins des cours de français sur objectifs spécifiques (FOS) et aux attentes de ceux qui souhaitent améliorer leur français en contexte professionnel ou de recherche d'emploi dans le secteur de la restauration en environnement francophone.

### **Grammaire active A.1 Références et exercices de grammaire Française**

Carine MERCIER-PONTEC

ELI - 2013

Une collection de cahiers d'exercices pour la consolidation de la grammaire suivant les niveaux du CECR. Utilisable aussi bien en classe que pour un apprentissage en autonomie.

### **Objectif Express 1 A1/A2 - Le monde professionnel en français**

**Centre de ressources documentaires et pédagogiques**

**Nathalie Riandière la Roche** – 02 31 46 98 75

nriandierelaroche@cariforefnormandie.fr

<http://www.ipi-normandie.fr>



Anne-Lise DUBOIS - Béatrice TAUZIN  
Hachette Français langue étrangère - 2013

Une méthode intensive pour un public d'adultes débutant et faux débutants en situation professionnelle ou en préparation à la vie active. Elle est conçue pour répondre à ces besoins immédiats et urgents d'apprentissage du français.

### **Interaction 2 méthode de français A1.2**

Gaël CREPIEUX - Olivier MASSE - Jean-Philippe ROUSSE  
Clé international - 2013

Interactions permet aux apprenants de se sentir à l'aise rapidement dans des situations d'interactions authentiques avec des francophones, que ce soit à l'oral ou à l'écrit.

### **CURRICULUMVITAE**

AEFTI - 2012

Cet outil rassemble deux principaux outils complémentaires :

- une banque de photos-montages (indirectement liée à des domaines d'emploi) qui sert principalement de support à l'émergence des compétences pour permettre à la personne de compléter son curriculumvitae.
- le dossier qui n'appartient qu'au stagiaire, le curriculumvitae proprement dit que le stagiaire remplit à sa guise au fur et à mesure avec le soutien de son accompagnateur en créant ses documents personnels et ses outils (CV, carte de visite, diplômes).

Ces deux principaux outils, sont accompagnés du guide de l'accompagnateur.

### **Communiquer au travail: Se présenter - Présenter son travail - Comprendre les consignes**

AEFTI - 2012

Ce module peut être mis en oeuvre avec des publics sans expérience de travail salarié en France, car il s'appuie autant que possible sur des situations de la vie courante, ce qui permet de travailler sur un vocabulaire de base commun.

### **Boîte à outils pour l'écrit**

AEFTI - 2012

**Centre de ressources documentaires et pédagogiques**

**Nathalie Riandière la Roche** – 02 31 46 98 75

nriandierelaroche@cariforefnormandie.fr

<http://www.ipi-normandie.fr>



Volume 1 : organiser son apprentissage, se présenter, se situer dans le temps, faire des courses, se loger, etc.

Volume 2 : Se situer dans le temps, prévenir guérir, utiliser les services

### **Rendez-vous en France - Cahier de français pour migrants - A1.2 - n°2**

Fabrice BARTHELEMY - Yannick BEAUVAIS

Maison des langues - 2012

Outil complémentaire de travail pour des publics adultes et peu francophones, n'ayant pas nécessairement été scolarisés antérieurement. Il met l'accent sur les compétences de communication de base, notamment à l'oral.

### **Méthode français Initial 1 : Livre de l'élève - Version Euros ; livre du professeur ; 2 cd audio**

Sylvie POISSON-QUINTON - Marina SALA

Clé international - 2012

Cette méthode constitue une introduction au français et garantit un apprentissage solide et efficace aux débutants complets. Il propose aux élèves les éléments de base pour qu'ils puissent parvenir rapidement à une autonomie complète.

### **Le français de tous les jours**

Nora AMROUNE - Valeria DE LUCA

Sur le bout de la langue - 2012

Une immersion dans le français basée sur les situations quotidiennes. Le lecteur rencontre les expressions de tous les jours, apprend à communiquer en évitant le superflu. Un apprentissage dynamique, allant droit à l'essentiel à travers des exercices.

### **Jeux de théâtre**

Marjolaine PIERRE - Frédérique TREFFANDIER

Grenoble - PRESSES UNIVERSITAIRES DE GRENOBLE - 2012 - Collection Les outils malins du FLE - 112 p.

Cet ouvrage regroupe soixante-dix jeux qui ont tous été expérimentés par des groupes d'apprenants ou d'enseignants en formation.

Les techniques pédagogiques proposées sont simples, faciles à mettre en oeuvre, permettant à l'enseignant d'adapter les activités qui y sont proposées, d'apporter leurs variantes ou de se les approprier facilement.

### **Centre de ressources documentaires et pédagogiques**

**Nathalie Riandière la Roche** – 02 31 46 98 75

nriandierelaroche@cariforefnormandie.fr

<http://www.ipi-normandie.fr>



### **Les migrants face aux langues des pays d'accueil : acquisition en milieu naturel et formation**

Hervé ADAMI - Véronique LECLERCQ

Villeneuve d'Asq - PRESSES UNIVERSITAIRES DU SEPTENTRION - 2012 - Collection Les savoirs mieux - 292 p.

Quel est le rôle de la langue dans le processus d'intégration des migrants ? Comment apprend-on une langue sans passer par un apprentissage formel ? Quels sont les dispositifs mis en place pour assurer la formation linguistique et selon quelles logiques politiques ou institutionnelles ? A quel cadre didactique se réfèrent les formateurs ? Telles sont les questions centrales auxquelles répondent les contributeurs de cet ouvrage, spécialistes en sciences du langage et en sciences de l'éducation et de la formation.

### **Le Français du monde du travail**

CLOOSE Eliane

Grenoble - PRESSES UNIVERSITAIRES DE GRENOBLE - 2012 - Collection Collection FLE - 173 p. Tableaux, photos

Offrir un enseignement du français immédiatement opérationnel et acquérir un vocabulaire spécifique de l'entreprise.

Composé de 10 chapitres, cet ouvrage invite à la découverte de tous les aspects techniques et notions essentielles dans le domaine commercial, économique et de l'environnement du monde des affaires (différents types de sociétés, le marché boursier, l'Europe et l'euro, les impôts et taxes, la vie de l'entreprise, les banques et la poste, le marketing et la publicité, les assurances, l'import/export et le transport, l'économie générale de la France et quelques notions d'informatique). Une partie d'exercices complète ce panorama.

### **Le guide du bénévolat pour l'alphabétisation : guide formatif pour l'enseignant de Français Langue Etrangère (FLE), d'ateliers de savoirs sociolinguistiques (ASL), d'alphabétisation et lutte contre l'illettrisme**

Collectif d'auteurs

Paris - COEUR A LIRE - 2011 - 114 p.

Mini-kit de formation, ce guide contient les repères indispensables pour :

- construire ses cours selon une progression cohérente pour atteindre rapidement des objectifs,
- savoir où retrouver des ressources pédagogiques, où s'informer et se former,
- connaître ses partenaires potentiels (contacts associatifs et institutionnels...),
- garder trace de ses enseignements.

### **Les TIC, des outils pour la classe**

Isabelle BARRIERE - Hélène EMILE - Frédérique GELLA

**Centre de ressources documentaires et pédagogiques**

**Nathalie Riandière la Roche** – 02 31 46 98 75

nriandierelaroche@cariforefnormandie.fr

<http://www.ipi-normandie.fr>



Grenoble - PRESSES UNIVERSITAIRES DE GRENOBLE - 2011 - Collection Outils malins du FLE - 110 p.

Réflexion méthodologique sur l'utilisation des Technologies de l'information et de la communication (TIC) en classe. Des fiches pratiques offrent aux enseignants la possibilité de se familiariser avec les outils et d'intégrer des activités "clés en main" dans leur enseignement.

Les différentes activités visent à faciliter l'intégration des TIC dans les pratiques pédagogiques des enseignants tout en soutenant le développement de stratégies d'apprentissage et d'autonomisation des apprenants.

Les domaines traités couvrent les différents usages des TIC : Internet, laboratoire multimédia, tableaux numériques interactifs, outils de la vie quotidienne (appareils photo, téléphones portables, etc.).

#### **Agenda 1 Méthode de Français ; cahier d'activités**

David BAGLIETO - Bruno GIRARDO - Marion MISTICHELLI

Hachette Français langue étrangère - 2011

L'apprenant est acteur de son apprentissage : personnage principal du manuel, il tient son agenda et s'implique dans les situations de la vie quotidienne.

#### **Intro - Méthode de Français**

Sylvie POISSON-QUINTON - Evelyne SIREJOLS - Cécile BRULEY

Clé international - 2011

Méthode "tout en un" pour débutants complets dont la langue et la culture maternelles sont éloignées du français et qui ne peuvent consacrer que peu de temps à l'apprentissage d'une langue étrangère.

#### **Rendez-vous en France - Cahier de français pour migrants - A1.1 - n°1**

Fabrice BARTHELEMY - Yannick BEAUVAIS

Maison des langues - 2011

Rendez-vous en France met l'accent sur les compétences de communication de base, notamment à l'oral (expression mais surtout réception), pour des publics adultes et peu francophones, n'ayant pas nécessairement été scolarisés antérieurement.

#### **Chronologie du Monde Tome 2**

Maurice GRIFFE - Xavier DEBOFFLES

TSH Editions - 2011

**Centre de ressources documentaires et pédagogiques**

**Nathalie Riandière la Roche** – 02 31 46 98 75

nriandierelaroche@cariforefnormandie.fr

<http://www.ipi-normandie.fr>





Cet ouvrage traite de la chronologie du monde des cinq continents et de leur histoire dès -3500 ans. Cet ouvrage, qui n'est pas exhaustifs, donne un bon aperçu de la succession des empires mondiaux, mis en parallèle de façon synoptique.

**Français.com : méthode de français professionnel et des affaires ; niveau débutant**

Jean-Luc PENFORNIS

Clé international - cop. 2011

Français.com aborde tous les aspects linguistiques et culturels de la vie professionnelle à travers des situations de communications liées au monde du travail.

**Civilisation progressive du français - 2ème édition**

Catherine CARLO - Mariella CAUSA

Clé international - 2010

Les réalités culturelles sur la page de gauche; les exercices et les activités communicatives sur la page de droite.

**Grammaire progressive du français**

Maïa GREGOIRE

L'Harmattan - 2010

Une préparation adaptée aux certifications : un entraînement efficace pour mieux réussir aux examens.

**Vocabulaire progressif du français**

Claire MIQUEL

Clé international - 2010

**Clés pour la France. En 80 icônes culturelles**

Denis MEYER

Hachette Français langue étrangère - 2010

**Vocabulaire en action. Grand débutant**

Romain RACINE - Jean-Charles SCHENKER

**Centre de ressources documentaires et pédagogiques**

**Nathalie Riandière la Roche – 02 31 46 98 75**

nriandierelaroche@cariforefnormandie.fr

<http://www.ipi-normandie.fr>



Clé international - 2010

Un parcours d'apprentissage complet : J'observe· J'analyse et j'explique· Je compare· Je pratique· Je passe à l'action· Je consulte le mémento lexical.

### **Cinq sur cinq - Evaluation de la compréhension orale**

Caroline SPERANDIO - Rosalba ROLLE-HAROLD

PUG - 2010

Cet ouvrage est destiné à un public d'adolescents ou d'adultes souhaitant s'entraîner à la compréhension orale pour le niveau A2. Ces enregistrements variés et à caractère authentique sont aussi des supports pour les enseignants.

### **Méthode progressive de lecture-écriture pour adultes et adolescents**

Odette BONNIN-SAUVE

Retz - 2010

Cette méthode de lecture-écriture s'adresse à des adultes et des adolescents débutants, qui ont de préférence une connaissance du français oral, même partielle. Elle vise à les rassurer en leur fournissant très progressivement les repères et les outils nécessaires à leur apprentissage.

### **Je lis, j'écris le français : méthode d'alphabétisation pour adultes**

BARTHE Marie - CHOVELON Bernadette

Grenoble - PRESSES UNIVERSITAIRES DE GRENOBLE - 2010 - 171 p.

- Lire et de écrire pour comprendre un texte simple.
- Connaître la structure des quatre types de phrase.
- Sensibiliser à la grammaire de base.

Cette méthode se compose de plusieurs unités comprenant chacune cinq étapes pédagogiques :

- étude orale puis écrite des lettres et des sons,
- une boîte à outils présentant la nouvelle acquisition de l'apprenant,
- un texte visant sa compréhension et donc l'apprentissage de la lecture,
- des exercices,
- une dictée.

Toutes les cinq ou six leçons, sont proposés des exercices de révisions et d'évaluation.

**Centre de ressources documentaires et pédagogiques**

**Nathalie Riandière la Roche – 02 31 46 98 75**

nriandierelaroche@cariforefnormandie.fr

<http://www.ipi-normandie.fr>



**A propos A2 - Livre de l'élève, guide pédagogique, cahier d'exercices**

Catherine METTON - Cristelle CARENZI-VIALANEIX

PUG - 2009

Suite logique de À propos A1, cette méthode est composée de 8 dossiers thématiques.

**La France au quotidien**

Rosalba ROLLE-HAROLD - Roselyne ROESCH

PUG - 2008

Permet une approche vivante et documentée de la vie en France.

**Dilf A1.1 150 activités**

Marion AGUILAR - Claire VERDIER

Clé international - 2008

Un ouvrage pratique et complet de 150 activités qui répondent aux objectifs fixés par le niveau A1.1 du CECR pour une préparation efficace au Diplôme initial de langue française (DILF), mis en place en 2007.

**Méthode français Initial 1 : Cahier d'exercice avec préparation au Dilf**

Sylvie POISSON-QUINTON - Marina SALA

Clé international - 2008

**Lingua ludica : français**

Nicolas GHALAYINI

Lingua Ludica - 2008

Avec 3 niveaux, débutant, intermédiaire et avancé, ce jeu permet d'apprendre le français par le jeu. Les cartes portent sur 6 catégories, culture, définition, expression, jeu de rôles, grammaire et vocabulaire.

**Le plaisir de communiquer : guide pour construire et animer des formations en langue**

TOFFOLI Denyse

Matoury - IBIS ROUGE EDITIONS - 2008 - 223 p.

**Centre de ressources documentaires et pédagogiques**

**Nathalie Riandière la Roche** – 02 31 46 98 75

nriandierelaroche@cariforefnormandie.fr

<http://www.ipi-normandie.fr>



Cet ouvrage a pour objectif d'aider les formateurs à mettre en place et à animer des formations pour enseigner le français à des adultes non-francophones. Il leur propose une première partie, théorique, sur la didactique des langues et la construction de formations. La seconde partie est plus pratique est présente des cours, projets et activités en Français Langue Etrangère, qui ont été testés en situation. Les activités proposées s'adressent à un public non-francophone, lettré ou non.

### **Niveau A1 pour le français (utilisateur/apprenant élémentaire)**

BEACCO Jean-Claude - PORQUIER Rémy

Division des politiques linguistiques (Strasbourg) - Paris - DIDIER - 2007 - 191 p. + 1 cd

Présenter des propositions de contenu et des inventaires utiles en rapport avec les définitions de compétences, par niveaux, du CECRL, auquel il faut se reporter.

Le niveau A1 pour le français décrit les compétences langagières attendues d'un apprenant de français langue étrangère ou seconde, au premier niveau d'apprentissage et de pratique de la langue. Il s'inscrit dans le Cadre Européen commun de référence pour les langues.

### **Apprendre et enseigner le français en France : une aventure commune**

VERBUNT Gilles

Paris - L'HARMATTAN - 2006 - 113 p.

Cet ouvrage présente ce que l'auteur appelle « l'échange équitable » entre apprenants et enseignant dans lequel la découverte interculturelle est à la fois l'objectif et le moyen de l'entraînement langagier.

### **Dites-moi un peu : méthode pratique de français oral**

HINGUE Anne-Marie - ULM Karine

Grenoble - PRESSES UNIVERSITAIRES DE GRENOBLE - Janvier 2005 - Collection Français langue étrangère, maternelle et seconde - 169 p. Illustrations

Développer l'expression orale.

Cet outil composé de 20 chapitres facilite l'expression orale en proposant des supports de lecture variés (textes, documents iconiques, bandes dessinées, questions, citations et proverbes, etc.). Chaque document peut être exploité indépendamment des autres en fonction du groupe.

### **La France des régions**

BOURGEOIS René - EURIN Simone

Grenoble - PRESSES UNIVERSITAIRES DE GRENOBLE - Avril 2005 - Collection Français langue étrangère et maternelle - 141 p. Cartes, photos

**Centre de ressources documentaires et pédagogiques**

**Nathalie Riandière la Roche** – 02 31 46 98 75

nriandierelaroche@cariforefnormandie.fr

<http://www.ipi-normandie.fr>



Acquérir du vocabulaire en étudiant l'histoire, la civilisation et la géographie physique et humaine de la France.

Etude systématique des régions regroupées en 8 grands secteurs (Ile-de-France, Centre, DOM-TOM, etc.). Pour chacun des chapitres : une présentation générale (identité, image, histoire), les paysages et les terroirs, l'art de vivre, l'art et les monuments, une rubrique "Parlé-écrit" avec un court texte littéraire. Puis des exercices avec leurs corrigés en fin d'ouvrage.

### **Je parle et je pratique le français : post-alphabétisation pour adultes**

BARTHE Marie - CHOVELON Bernadette

Grenoble - PRESSES UNIVERSITAIRES DE GRENOBLE - 2005 - Collection Français langue étrangère, maternelle et seconde - 224 p.

Faciliter son intégration dans la vie sociale et professionnelle pour une meilleure connaissance de la langue. 20 unités de situation de communication très concrètes. Pour chacune d'entre elles :

- un texte : une situation de communication (décliner son identité, faire une inscription, etc.) ou un point de civilisation française (les mairies, les fêtes...);
- l'étude d'un point de grammaire (présentation et exercices d'application oraux et écrits);
- 3 rubriques apportant des informations pratiques et mettant en oeuvre le vocabulaire;
- des propositions de travaux écrits et oraux en relation avec le contenu de chacune des unités.

### **Comparons nos langues : démarche d'apprentissage du français auprès d'enfants nouvellement arrivés (ENA)**

AUGER Nathalie

Montpellier - SCEREN

CRDP MONTPELLIER - 2005 - Collection Ressources formation vidéo multimédia. Démarche et pédagogie. - 1 film (23 min.) + livret d'accompagnement.

Proposer une démarche d'apprentissage du français pour des enfants nouvellement arrivés et du voyage. La méthode employée est basée sur l'inter-culturalité et la pédagogie interactive. Elle s'inscrit dans une perspective de comparaison des langues et des habitudes culturelles en matière de communication. Elle prend appui sur la ou les langue(s) maternelle(s), ce qui a pour effet de rendre l'enfant plus actif dans son apprentissage et d'aiguiser ses facultés d'observation, d'analyse, de mise en relation. Le plaisir que prennent les élèves à cette démarche qui reconnaît leur personnalité est déjà à lui seul un gage de progrès rapide.

### **Objectif Express : le monde professionnel en français**

TAUZIN Béatrice - DUBOIS Anne-Lise

**Centre de ressources documentaires et pédagogiques**

**Nathalie Riandière la Roche – 02 31 46 98 75**

nriandierelaroche@cariforefnormandie.fr

<http://www.ipi-normandie.fr>



Paris - HACHETTE FLE - 2005 - 192 p. + 144 p. (guide pédagogique) + 1 cd

Acquérir des savoir-faire et des savoir-être permettant à un apprenant de communiquer rapidement en milieu francophone, dans les situations les plus courantes du monde du travail et de la vie sociale.

Les thématiques abordées :

- faire des démarches simples pour obtenir un document
- se débrouiller au téléphone, dans une gare, un aéroport, le métro
- s'orienter
- réserver une chambre d'hôtel, trouver un logement
- commander un repas
- effectuer des achats courants
- échanger lors d'un entretien professionnel, décrire une expérience, une activité
- parler succinctement d'une entreprise, d'un procédé de fabrication
- organiser le travail avec des collègues
- suivre des instructions
- faire face à un problème (maladie, vol, panne).

Cette méthode donne accès aux niveaux A1 et A2 (première moitié du niveau "survie") du CECR. Un CD audio contenant l'enregistrement de tous les dialogues et des activités de compréhension orale des

### **Trait d'union 2 : méthode de français pour migrants 2**

Collectif d'auteurs

Paris - CLE INTERNATIONAL - 2005 - 126 p.

Permettre aux apprenants de comprendre et de se faire comprendre en français dans les situations de communication courante de la vie quotidienne.

Chaque leçon est articulée autour de compétences communicationnelles : écouter, comprendre, parler, lire, écrire.

### **Comprendre - s'exprimer - lire - écrire : bases orales et écrites du français pour adultes francophones et non francophones**

COSTES-LE GUET Marie-Madeleine - BORGAT Monique

Paris - L'HARMATTAN - 2004 - 105 p.

Acquérir des connaissances de bases en français, aussi bien à l'oral qu'à l'écrit.

6 séquences progressives : chaque séquence est construite autour d'un dialogue illustré.

Pour toutes les séquences :

- La compréhension et l'expression orales s'appuient sur une mise en situation.

**Centre de ressources documentaires et pédagogiques**

**Nathalie Riandière la Roche** – 02 31 46 98 75

nriandierelaroche@cariforefnormandie.fr

<http://www.ipi-normandie.fr>



- Le vocabulaire et la communication se rattachent à des thèmes de la vie courante, ce qui en facilite l'accès.
- Les séquences sont axées sur la phonétique.
- La graphie s'acquiert à travers une progression allant du geste et de la spatialisation à l'écriture.

### **Enseigner les mathématiques à des élèves non francophones : des outils français-maths**

BLANCHARD Martine - DESMOTTES Denis - GABRY Josianne - L'HOTELLIER Nicolas - VARLOT Evelyne  
Créteil - SCEREN - décembre 2004 - 94 p. + 1 cédérom (suite du cahier)

Montrer comment l'enseignement des mathématiques à des élèves en situation de non-maîtrise ou de maîtrise insuffisante du français est indissociablement dépendant de l'enseignement du français. Pour toute grande question mathématique abordée, sont présentés des points de langue qui peuvent faire problème et doivent donc faire l'objet d'un travail avec les élèves. Par ailleurs, le fichier proposé dans le cahier et sur le cédérom joint est organisé en niveaux différents pour répondre à la délicate question du traitement de l'hétérogénéité scolaire de ce public.

### **L'exercisier : l'expression française pour le niveau intermédiaire**

MORSEL Marie-Hélène - DESCOTES-GENON Christiane - RICHOU Claude  
Grenoble - PRESSES UNIVERSITAIRES DE GRENOBLE - Juillet 2002 - Collection Français langue étrangère et maternelle - 335 p. Exercices, illustrations

- Passer en revue, de manière exhaustive, tous les points de grammaire à étudier pour acquérir le niveau B2 du CECR.
  - Donner aux apprenants, grâce à des tableaux clairs et synthétiques, la possibilité de comprendre et de mémoriser les structures de la langue française.
- 24 chapitres (les déterminants, les pronoms, la voie passive, les temps, les relations logiques, etc.)

### **120 fiches d'évaluation en classe de FLE**

ROUX Pierre-Yves  
Paris - DIDIER - 2001 - Fiches photocopiables + cahier de corrigés

Evaluer les savoirs, savoir-faire et compétences des apprenants de langue étrangère. Les épreuves contenues dans ces 120 fiches correspondent à 16 domaines qui recouvrent la majeure partie des savoirs, savoir-faire et compétences utiles à un apprenant de langue étrangère, tant en phase d'initiation que de perfectionnement. Deux tableaux introductifs font ressortir les correspondances des fiches avec les unités du DELF 1er degré, d'une part, et les six niveaux de référence définis par le Conseil de l'Europe, d'autre part. Le pack comprend un bloc de 192 pages de fiches détachables et photocopiables, et

### **Centre de ressources documentaires et pédagogiques**

**Nathalie Riandière la Roche** – 02 31 46 98 75

nriandierelaroche@cariforefnormandie.fr

<http://www.ipi-normandie.fr>



un livret donnant pour chaque fiche les objectifs visés, les temps prévus, un corrigé-type et le barème d'évaluation proposé.

### **Vagabondages 1 : Vidéo fiches d'activités photocopiables**

Marcella DI GIURA BEACCO

Hachette Français langue étrangère - 2001

Les régions abordées dans Vagabondages 1 : Ile de France, Normandie, Bretagne, Val de Loire, Aquitaine, Midi-Pyrénées, Languedoc-Roussillon. Pour chaque région, une série d'activités propose des exploitations et des informations complémentaires.

### **Studio 60. Méthode de français. Niveau1**

Collectif d'auteurs

Didier - 2001

Les ensembles Studio sont construits sur des tâches à accomplir, quelle que soit la compétence visée: compréhension et expression, orale et écrite, approche interculturelle.

### **FORUM 1. Méthode de français**

### **FORUM 2. Méthode de français**

Collectif d'auteurs

Hachette Français langue étrangère - 2001

La méthode Forum :- met en application de façon active les recommandations du "cadre européen de référence".- développe savoir, savoir-faire, savoir-être et savoir-apprendre,- intègre de façon innovante les avancées de la recherche en didactique.

### **FORUM 3. Méthode de français**

Collectif d'auteurs

Hachette Français langue étrangère - 2001

Suite des niveaux 1 et 2 de la méthode Forum, Forum 3 Nouvelle Edition propose un approfondissement de la langue par le développement des compétences orales et écrites. De plus, la dimension interculturelle et civilisationnelle est ici renforcée.

### **Grammaire pratique du français en 80 fiches**

**Centre de ressources documentaires et pédagogiques**

**Nathalie Riandière la Roche – 02 31 46 98 75**

nriandierelaroche@cariforefnormandie.fr

<http://www.ipi-normandie.fr>





Carif-Oref de Normandie

Mai 2019

Collectif d'auteurs  
Hachette Français langue étrangère - 2000

Une grammaire simple et active, accessible aux étudiants de français langue étrangère dès les premiers mois de l'apprentissage.

**Accord. Méthode de français. Niveau 1**

Collectif d'auteurs  
Didier - 2000

Méthode de français en deux niveaux pour grands adolescents et adultes, étudiants ou professionnels désireux d'acquérir rapidement une réelle compétence de communication de la vie quotidienne.

**Centre de ressources documentaires et pédagogiques**  
**Nathalie Riandière la Roche** – 02 31 46 98 75  
nriandierelaroche@cariforefnormandie.fr

<http://www.ipi-normandie.fr>